



Burmistrz Pyrzyce

Plac Ratuszowy 1, 74-200 Pyrzyce
tel. 91 39 70 310, fax.: 91 39 70 314
e-mail: sekretariat@pyrzyce.um.gov.pl
www.pyrzyce.um.gov.pl



**Pan
Mariusz Majak
Przewodniczący
Rady Miejskiej**

WO.0003.1.2019

Pyrzyce, dnia 9 kwietnia 2019 r.

Odpowiadając na zapytanie złożone w dniu 28 marca 2019 r., podczas obrad VII Sesji Rady Miejskiej przez Radnego Pana Remigiusza Pajora-Kubickiego w sprawie współpracy z miastami partnerskimi w ciągu ostatnich pięciu lat, uprzejmie informuję, że Gmina Pyrzyce zawarła umowy o współpracy partnerskiej w zakresie rozwoju samorządności lokalnej, wymiany materiałów informacyjno – promocyjnych w celu lepszego poznania historii i życia mieszkańców, rozwoju współpracy między instytucjami oświaty i kultury, rozwoju sportu, rekreacji i turystyki, rozwoju gospodarczego ze szczególnym uwzględnieniem działań promocyjnych na rzecz inwestycji, wspierania kontaktów między przedsiębiorcami w ich działalności gospodarczej i handlowej, korzystanie z programów unijnych.

Umowa o współpracy partnerskiej została zawarta z następującymi miastami:

- 1) Goleniów – współpraca od początku lat 90-tych,
- 2) Carpinone – umowa zawarta w 1992 r.,
- 3) Körbach – umowa zawarta w dniu 17.07.1998 r. w Korbach,
- 4) Złocieniec – umowa zawarta w dniu 09.09.1999 r.
- 5) Bad Sülze - umowa zawarta w dniu 21.03.2002 r. w Pyrzycach,
- 6) Vysokè Mýto -umowa zawarta w dniu 29.09.2003 r. w Pyrzycach,
- 7) Ueckermünde – umowa zawarta w dniach 21.11.2017r. w Ueckermünde.

Współpraca z w/w miastami opiera się przede wszystkim na wymianie kulturowej:

1) Goleniów

- 2015 r.

- wizyta dzieci z Przedszkola Nr 3 w Goleniowie,
- wizyta dzieci z Goleniowa,

- 2017 r.

- wizyta delegacji Gminy Pyrzyce podczas Spotkania Noworocznego Miast Partnerskich,
- udział dzieci z Przedszkola Publicznego Nr 3 w Pyrzycach w wymianie pocztówkowej,
- wizyta delegacji z Goleniowa podczas Spotkania Noworocznego Gminy Pyrzyce 2017,

- 2018 r.

- **wizyta delegacji z Goleniowa podczas Spotkania Noworocznego Gminy Pyrzyce 2018.**

2) Carpinone

- 2015

- wizyta delegacji z Carpinone Burmistrz Sarao Pasquale, opiekun zespołu folklorystycznego i przewodniczący Komitetu Regionalnego Molise Michele Castrilli – nawiązanie współpracy partnerskiej podczas uroczystej XIII Sesji Rady Miejskiej w Pyrzycach,

- 2017 r.

- wizyta delegacji Gminy Pyrzyce w składzie: Burmistrz Pyrzyc Marzena Podzińska wraz z Zespołem Pieśni i Tańca Pyrzyce podczas Międzynarodowego Festiwalu Folklorystycznego.

3) Körbach

- 2015 r.

- Pyrzyce odwiedziła grupa „Dawnych Pyrzyczan”,
- wyjazd młodzieży z Publicznego Gimnazjum w Pyrzycach do Körbach,
- wymiana pocztówkowa pomiędzy dziećmi z Przedszkola Publicznego Nr 3 w Pyrzycach,
- udział dzieci z Przedszkola Publicznego Nr 3 w Międzynarodowym Projekcie

„Kolory Przyjaźni” w Körbach.

- 2016 r.

- wizyta delegacji Gminy Pyrzyce w Körbach Z-ca burmistrza Robert Betyna, Sekretarz Dorota Grzybowska, Wiceprzewodnicząca Rady Iwona Ksel wraz z zespołem Cantus Delicium pod kierownictwem Tomasza Szutkowskiego. Wizyta podczas „Dni Starego Miasta Altstadtkulturfest”.

- 2017 r.

- wizyta podczas festiwalu Altstadt Kulturfest młodzieży z Pyrzyckiego Domu Kultury i oficjalnej delegacji w składzie: Z-ca burmistrza Robert Betyna, Sołtys Sołectwa Młyny Bogdan Sak, zastępca dyrektora Publicznego Gimnazjum Wioletta Michalska,
- wizyta „Dawnych Pyrzyczan” z Körbach.

- 2018 r.

- wymiana młodzieży z Publicznego Gimnazjum w Pyrzycach – przyjazd grupy niemieckiej do Pyrzyc.

4) Złocieniec

- 2017 r.

- wizyta delegacji Gminy Pyrzyce podczas Spotkania Noworocznego Miast Partnerskich,
- wizyta delegacji ze Złocieńca podczas Spotkania Noworocznego Gminy Pyrzyce 2017,

5) Bad Sülze

- 2015 r.

- wizyta delegacji z Gminy Pyrzyce w składzie: Burmistrz Pyrzyc Marzena Podzińska, Skarbnik Danuta Bartków, Z-ca burmistrza Robert Betyna w sprawie omówienia projektu programu „South Baltic”, do którego została zaproszona Gmina Pyrzyce. Projekt miał na celu realizację działań w celu promocji regionu, turystyki, potencjału regionalnego produktu, wymiany doświadczeń oraz tradycji.

6) Vysokè Mýto

- 2015 r.

- wizyta delegacji reprezentującej Gminę Pyrzyce w składzie: Z-ca burmistrza Robert Betyna, Radny Mariusz Majak, Radny Jan Wojtasik wraz zespołem z Pyrzyckiego Domu Kultury „Lepiej nie będzie” podczas „Dni Miast Partnerskich”.

- 2016 r.

- wizyta delegacji reprezentującej Gminę Pyrzyce w składzie: Burmistrz Pyrzyc Marzena Podzińska, Skarbnik Danuta Bartków, Przewodniczący Rady Paweł Chyt oraz zespół muzyczny „Green Tea” pod kierownictwem Tomasza Lewandowskiego podczas „Dni Miast Partnerskich”.

- 2017 r.

- miała miejsce wizyta zespołu The Young Timers z Pyrzyckiej Szkoły Muzycznej oraz delegacji samorządowej na Festiwalu Městské Slavosti.
- Wizyta delegacji z Vysokiego Myta podczas XXXVII Międzynarodowego Festiwalu Pyrzyckich Spotkań z Folklorem.

7) Ueckermünde

- 2016 r.

- wizyta delegacji Gminy Pyrzyce w Ueckermünde Burmistrz Pyrzyc Marzena Podzińska, Przewodniczący Rady Miejskiej Paweł Chyt, Radna Małgorzata Piotrowska,
- wizyta delegacji z Ueckermünde Burmistrza Gerda Waltera, I Zastępcy Burmistrza Jürgena Kliewe, II Zastępcy Joachima Trikojat,

- 2017 r.

- wizyta delegacji Gminy Pyrzyce w Ueckermünde w składzie: Marzena Podzińska - Burmistrz Pyrzyc, Paweł Chyt - Przewodniczący Rady Miejskiej oraz Jan Wojtasik - Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej ,
- wizyta Z-cy burmistrza Roberta Betyny, Przewodniczącego Rady Miejskiej Pawła Chyta, Wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej Jana Wojtasika oraz Dyrektora Pyrzyckiego Domu Kultury w Ueckermünde w celu podpisania Aktu Partnerstwa Miast,
- wizyta I Zastępcy Burmistrza Jürgena Kliewe – podpisania Aktu Partnerstwa Miast,
- wizyta delegacji z Ueckermünde podczas Spotkania Noworocznego Gminy Pyrzyce 2017.

- 2018 r.

- wizyta delegacji Gminy Pyrzyce w składzie: Rafał Roguszka – Dyrektor Pyrzyckiego Domu Kultury, Kazimierz Jaborowski – pracownik Urzędu Miejskiego ds. Obrony Cywilnej i Zarządzania Kryzysowego, Henryk Sikora Prezes OSP Pyrzyce, Marek

Gawroński – Prezes Strzelnicy Military Area w Żabowie,

- wizyta delegacji z Ueckermünde podczas Spotkania Noworocznego Gminy Pyrzyce 2018,
- wspólna realizacja projektu wraz z Pyrzyckim Domem Kultury „Polsko-Niemiecka Strefa Relaksu” podczas Pyrzyckich Spotkań z Folklorem,
- wizyta delegacji w składzie: Dyrektor PDK Rafał Roguszka wraz z zespołami Kresowianka, Pyrzyczanka i Wrzos.

- 2019 r.

- Wizyta delegacji z Ueckermünde I Zastępcy Burmistrza Jürgena Kliewe, II Zastępcy Joachima Trikojat podczas Spotkania Noworocznego Gminy Pyrzyce 2019,
- wizyta w Ueckermünde podczas Spotkania Noworocznego w którym udział wzięli przedstawiciele Gminy Pyrzyce: dyrektor Pyrzyckiego Domu Kultury Rafał Roguszka, pracownik Urzędu Miejskiego ds. Obrony Cywilnej i Zarządzania Kryzysowego Kazimierz Jaborowski, Gminny Komendant OSP Jerzy Wroński,
- wizyta delegacji z Ueckermünde podczas prezentacji projektu „Polsko – Niemiecka Folkowa Strefa Relaksu” w ramach Giełdy Partnerstw Programu Interreg VA Fundusz Małych Projektów,

Rokrocznie Miasta Partnerskie Gminy Pyrzyce zapraszane są na cyklicznie organizowane imprezy: Dożynki Gminne, Pyrzyckie Spotkania z Folklorem, Spotkanie Noworoczne Gminy Pyrzyce.

Wszelkie informacje dostępne są na stronie internetowej Urzędu Miejskiego oraz w wydanych Biuletynach Informacyjnych Gminy Pyrzyce 2015 rok, 2016 rok, 2017 rok, 2018 rok.

BURMISTRZ
Marzenna Podzińska

